



CONSULTATION DU CATALOGUE DES DOUBLEURS ET DES SOUS-TITREURS MODE D'EMPLOI

CREATEURS-EDITEURS.SACEM.FR

CONNEXION À L'ESPACE MEMBRE


CREATEURS-EDITEURS.SACEM.FR

CRÉATEURS ET ÉDITEURS

devenir MEMBRE | vos SERVICES | vos avantages SACEM PLUS | documents et BROCHURES | notre ACTUALITÉ | Espace membre, IDENTIFIEZ-VOUS

VOTRE ESPACE MEMBRE

DEVENEZ MEMBRE



BÉNÉFICIEZ D'UN ACCOMPAGNEMENT COMPLET

Formations, aide aux projets, protection sociale, la Sacem vous soutient.

[COMMENT DEVENIR MEMBRE ? >](#)

[Découvrir les services de la Sacem >](#)

VOUS ÊTES DÉJÀ MEMBRE

Identifiant

Mot de passe

> Vous avez oublié votre mot de passe

[SE CONNECTER >](#)

[Créer votre espace membre >](#)

LA CATALOGUE DES DOUBLEURS / SOUS-TITREURS

Depuis le 23 mars 2016, le catalogue des auteurs de doublage et de sous-titrage est disponible en consultation et en ligne dans l'accès réservé du site createurs-editeurs.sacem.fr.

Cliquez sur « Consulter mes œuvres » dans le tableau de bord de l'espace membre.

MON TABLEAU DE BORD

MES RÉPARTITIONS

- > Consulter mes feuillets de répartition
 - > Comprendre mon feuillet
 - > Connaître la valeur de la seconde de diffusion
 - > Consulter le glossaire famille/utilisation/utilisateur
 - > Consulter le glossaire d'origine des droits
 - > Consulter la liste des producteurs et des marques
- > Synthèse de mes répartitions
- > Mes répartitions détaillées
- > Accéder à mes données de diffusion
- > Évaluer mes droits

PROCHAINE RÉPARTITION MARDI 5 JUILLET 2016

DERNIÈRE RÉPARTITION MARDI 5 AVRIL 2016

MES ŒUVRES

- > Déposer une œuvre en ligne
 - > Demander un bulletin de dépôt des œuvres
- > Déclarer un programme type
- > Consulter les œuvres non identifiées
- > Consulter les films et les séries non identifiés
- > Consulter mes œuvres
 - > Gérer mes œuvres en Creative Commons
- > Télécharger mon catalogue
- > Consulter les diffusions publicitaires non identifiées
- > En savoir plus sur l'exploitation des œuvres à l'étranger

MA PROTECTION SOCIALE

- > M'informer sur la couverture médicale
- > M'informer sur la retraite
- > M'informer sur les œuvres sociales et la solidarité

RECHERCHER DES ŒUVRES DE DOUBLAGE

CONSULTATION DE MES ŒUVRES

Ce service vous permet d'afficher le catalogue de vos œuvres et pour chacune le titre, les codes internes et internationaux (ISWC), les ayants droit et les clés de répartition (droits d'exécution et droits de reproduction). Les œuvres déclarées avant 1989 et qui n'ont pas fait l'objet de répartition depuis cette date n'y figurent pas.

Pour plus d'infos, une erreur, une omission, [contactez nous...](#)

CRITÈRES DE RECHERCHE

Titre de l'œuvre Commence par **doub**

Nom prénom Commence par

Code ISWC T-

Code Ayant Droit (COAD) ...

Code œuvre (COCV)

Saisissez « doub » pour rechercher vos œuvres de doublage

Sélectionnez votre Code ayant-droit

RECHERCHER

RÉTABLIR

RECHERCHER DES ŒUVRES DE SOUS-TITRAGE

CONSULTATION DE MES ŒUVRES

Ce service vous permet d'afficher le catalogue de vos œuvres et pour chacune le titre, les codes internes et internationaux (ISWC), les ayants droit et les clés de répartition (droits d'exécution et droits de reproduction). Les œuvres déclarées avant 1989 et qui n'ont pas fait l'objet de répartition depuis cette date n'y figurent pas.

Pour plus d'infos, une erreur, une omission, [contactez nous...](#)

CRITÈRES DE RECHERCHE

Titre de l'œuvre Commence par **sttit**

Nom prénom Commence par

Code ISWC T-

Code Ayant Droit (COAD) ...

Code œuvre (COCV)

Saisissez « sttit » pour rechercher vos œuvres de sous-titrage

Sélectionnez votre Code ayant-droit

RECHERCHER

RÉTABLIR

LA CATALOGUE DES DOUBLEURS / SOUS-TITREURS

EXEMPLE DE RÉSULTAT POUR DU DOUBLAGE

Vous obtenez autant de lignes que de comptes ayant-droit de doublage existants, seul et/ou en collaboration

Cliquez sur le « Clap » afin d'obtenir la liste des œuvres audiovisuelles concernées par le compte doublage

Compte 1 : Auteur seul de doublage, par exemple **Dupont**

Compte 2 : Auteurs de doublage en collaboration, par exemple **Dupont/Durant**

Compte 3 : Autre compte d'auteurs de doublage en collaboration, par exemple **Dupont/Legrand**

6 résultat(s)

Mes œuvres

TYPE TITRE	TITRES	NOM PRÉNOM	ADRESSE	CODE ISWC	COCV	RÉFÉRENCE AUDIOVISUELLE	MASQUÉE GP
• Titre Original	• DOUB [REDACTED]	Auteur Auteur	[REDACTED]		[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
• Titre Original	• DOUB [REDACTED]	Auteur Auteur	[REDACTED]		[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
• Titre Original	• DOUB [REDACTED]	Auteur Auteur	[REDACTED]		[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]

⇒ XL

LA CATALOGUE DES DOUBLEURS / SOUS-TITREURS

DÉTAIL DES ŒUVRES AUDIOVISUELLES

Après avoir cliqué sur le clap à l'étape précédente.

En cliquant sur les entêtes, vous obtenez un tri par ordre alphabétique

Vous pouvez rechercher par genre, par producteur, par titre et par pays d'origine

RÉFÉRENCE AUDIOVISUELLE

Genre TOUS Producteur TOUS Titre film/série TOUS Titre épisode TOUS d'origine TOUS

813 résultat(s) - Page 1/82

TITRE ORIGINAL	TITRE ORIGINAL EP	TITRE FRANÇAIS	TITRE FRANÇAIS EP	PRODUCTEUR	RÉALISATEUR	MÉTRAGE	ANNÉE	GENRE	ORIGINE	DURÉE (.S)	NUM ÉPISODE	CODE FILM
CRAZY ALABAMA		TETE DANS LE CARTON A CHAPEAUX		COLUMBIA TRI STAR COPI E PRIVEE SHAPIRO BERNSTEIN AND CO INC	BANDERAS ANTONIO	3073	1999	Film cinématographique (CNC)	ETATS-UNIS	6705		10103081801
MICKEY BLUE EYES		MICKEY LES YEUX BLEUS		CASTEL ROCK PICTURES SIMIAN FILMS	MAKIN KELLY	2783	1999	Film cinématographique (CNC)	ROYAUME UNI DE GRANDE BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD	6072		10103104801
BLUE STREAK		FLIC DE HAUT VOL		COLUMBIA TRI STAR COPI E PRIVEE SHAPIRO BERNSTEIN AND CO INC	MAYFIELD LES	2580	1999	Film cinématographique (CNC)	ETATS-UNIS	5629		10103161601
MICKEY S ONCE UPON A CHRISTMAS		MICKEY IL ETAIT UNE FOIS NOEL		WALT DISNEY CIE DISNEY	FALKENSTEIN JUN RAYMOND BRADLEY SHELTON TOBY SPEERS BILL	1650	1999	Film de fiction (hors CNC)	ETATS-UNIS	3600		10103192301
INSIDER		REVELATIONS		TOUCHSTONE COPIE PRIVE E SPYGLASS ENTERTAINMENT TOUCHSTONE PICTURES MUSIC AND SONGS INC	MANN MICHAEL	4322	1999	Film cinématographique (CNC)	ETATS-UNIS	9430		10103234501
FANTASIA 2000				WALT DISNEY CIE ERNST DONALD W WALT DISNEY PICTURES	ROY EDWARD ALGAR JAMES	2039	1999	Film cinématographique (CNC)	ETATS-UNIS	4449		10103384401
BATTLEFIELD		TERRE CHAMP DE BATAILLE		FRANCHISE LLC COPIE PR IVEE WARNER REVOLUTION STUDIOS DISTRIBUTION COPIE PRIVEE FRANCHISE PICTURES MORGAN CREEK	CHRISTIAN ROGER	3216	2000	Film cinématographique (CNC)	ETATS-UNIS	7017		10103412301
GONE IN 60 SECONDS		60 SECONDES CHRONO		TOUCHSTONE FILMS TOUCHSTONE COPIE PRIVE E BRUCKHEIMER JERRY FILMS	SENA DOMINIC	3228	1999	Film cinématographique (CNC)	ETATS-UNIS	7043		10103453001
WHAT PLANET ARE YOU FROM		DE QUELLE PLANETE VIENS TU		COLUMBIA TRI STAR COPI E PRIVEE SHAPIRO BERNSTEIN AND CO INC	NICHOLS MIKE	2860	1999	Film cinématographique (CNC)	ETATS-UNIS	6240		10103469401
HOLLOW MAN		HOMME SANS OMBRE		GLOBAL ENTERTAINMENT COPIE PRIVEE COLUMBIA TRI STAR COPI E PRIVEE SHAPIRO BERNSTEIN AND CO INC	VERHOEVEN PAUL	3080	2000	Film cinématographique (CNC)	ETATS-UNIS	6720		10103482001

813 résultat(s) - Page 1/82

LA CATALOGUE DES DOUBLEURS / SOUS-TITREURS

- A ce jour, ce service est disponible en consultation.
- Des développements pour l'améliorer sont en cours, notamment la possibilité de faire des exports au format Excel du catalogue.
- Le secteur d'activité des droits audiovisuels du DDGR se tient à votre disposition pour toute question.

À VOUS DE
JOUER !

